

**NA (PRO) SP 63/84/3**  
*Grey to Walsingham, 5 July 1581*

**Address and Endorsement**

To the Honorable  
my especiall good  
frend Sir Fraunces  
Walsingham Knight  
Chief Secretary  
to her Maiesty. /

Iuly .5. 1581  
From the Lord Deputy.  
mr Secretary

**Text**

Sir, I thowght good vpon retourne now too guyue my Lords there  
accounte of the rest of my iorney the beeginnyng wherof from  
Waxforde I aduertysed; for that therfore & oother acci=  
dents of this state\* I wyll refer yow too that letter.

Beesydes your owane freendly •\* admonishment,\* I receaued  
a message by Ned Denny from her maiesties sellf, that guaue mee  
too vnderstande the opinion shee cariethe of the seruice doonne  
heere & her dislyke for the same: theruppon I haue taken  
occasion too wryte vntoo her, & followyng your aduyce too  
so ryghtly hyttyng with myne owane dezyre beesydes iust  
cause, doo ••\* vrdege as boaldly, as dutie maye beare, my  
callyng hoame; the letters Copie, I send yow heerwith, earnestly  
prayeng yow too hoald too mee in ••\* yt, for I accounte it  
the neerest cause that euer I haue had or maye haue too trye  
freendshyp in. I haue no less earnestly wrytten too my Lord of  
Leacester abowght it, whow I dowght not but\* wyll ioyne with yow,  
I perceaue no seruyce wyll with her maiestie & sum oothers there\*  
bee reckned of vnless they myght all at attonece  
in a pittfawle bee clapped vp, which vnless it myght  
please God by miracle too woorck as hee dyd by the Cana=20  
nites toowardes the Israelites, it passies my skylle too  
coompass; but if equall iudgement myght looke  
into it, the tyme & manner of cuntrie seruyce withall  
wayed, I dowght not but the seruicies doonne woold  
sufficiently grace the minister & declare the good fa=

10

25

uoure **that** God hathe borne hym: but lett it goe,\* I seeke  
not ••\*, but **with** my freendes, too haue it better thowght  
of, too hym yet wyll I bee thanckfull, & take it  
**withall** for no small good **that** I am thus thancklessly  
requyted. Beecause I perceau 324.\* too bee one of that30  
sect & hauyng occasion abowght mooney & vittayle too wryte  
vnto hym, I haue discourced sumwhat therof & knytt it

vp **with** request of his furtherance for my re=  
mooue: I haue lykewyze wrytten to 10 by a man  
of hys owane, wherin I could not forbear a  
lyttle too glaunce at this pardoone, & in **the** end doo  
•••\* lykewyze craue hys healp for my callyng  
hoame.

35

I am ryght glad **that** yow arre so wyll •\* ryd of **the**\* **fre**=  
**ntche**\*, god send mee as fayre riddance of **the** Irisshe.40  
I haue taken order for **the** staye of **the** barck Roe of  
Newcastle in case shee cumme into these quarters.  
Healp ••\* vs too sum mooney for gods sake for all is  
now gon & owte of **the** treazurie, neyther freendshyp  
nor pawne can •\* gett a penny heere. /45  
Lastly & agayne commendyng vntoo yow my coomyng  
hoame, I beequethe yow too **the** Keepyng, direction,  
& prossperyng of owre allmyghtie God. Dublin  
this 5<sup>th</sup> of Iulye 1581.

Captayne Hoordes bande was so  
wasted **with** sicknes as it was not  
possyble too bee supplied & therf=  
ore at hys owane request was  
cassed, but hymself I haue

**Yowrs** most assured  
euer,

50

**Arthur** Grey

•••••\* retayned in pencion of Captaynes paye & oother pleazure55  
**that** lyethe in mee too sheowe hee shall not want for my  
**Ladies** sake, whowse Captayne, by Ned Denny, I perceau,  
hee is. / I beeseetche yow bee fauorable too owre sute in  
**the** powre Bisshop of Dublins beehallf, whow ootherwyze dow=  
ghtless wyll rest hard beested. /

60



¶ **Note on hands** The text of the letter, including the subscription and autograph signature, is throughout in Grey's characteristic italic hand, while the address is written in Spenser's usual secretary.

\* **4 state]** 'state' inserted above the line, with a caret mark.

¶\* **5 •]** 'd' deleted.

¶\* **5 admonishment]** An extra minim appears in the second 'm' in this word.

¶\* **11 ••]** 'as' deleted.

¶\* **13 ••]** 'in' deleted.

¶\* **16 not but]** 'not but' inserted above the line, with a caret mark.

¶\* **17 there]** 'there' inserted above the line, with a caret mark.

¶\* **26 goe,]** 'goe,' inserted above the line, with a caret mark.

¶\* **27 ••]** 'to' deleted.

¶\* **30 324]** Unknown cipher.

¶\* **37 •••]** 'see' deleted.

¶\* **39 •]** single character blotted.

¶\* **39 the]** 'y<sup>e</sup>' inserted above the line, with a caret mark.

¶\* **39-40 frentche]** 'frentche' in code (not transliterated; this reading supplied by comparison with instances of the same code in other letters).

¶\* **43 ••]** 'to' deleted.

¶\* **45 •]** 'a' deleted.

¶\* **55 ••••••]** 'repayer' deleted.

The transcription of this text is licensed under a Creative Commons Attribution Non-Commercial Non-Derivative 3.0 License (see <http://creativecommons.org/>). You are free to download this transcription, but may not use it for commercial purposes, and must attribute the transcription to the authors, Christopher Burlinson and Andrew Zurcher, and to 'Hap Hazard: A Manuscript Resource for Spenser Studies' <<http://www.english.cam.ac.uk/ceres/haphazard>>. Permission to reproduce or adapt the manuscript originals, where necessary, should be sought from the manuscript-holder.